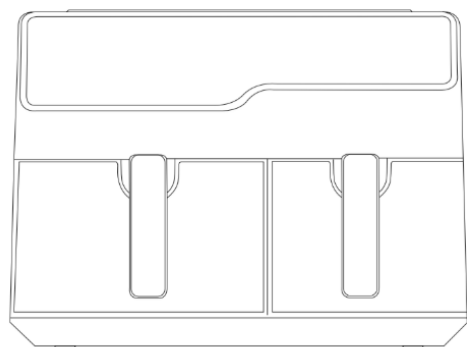
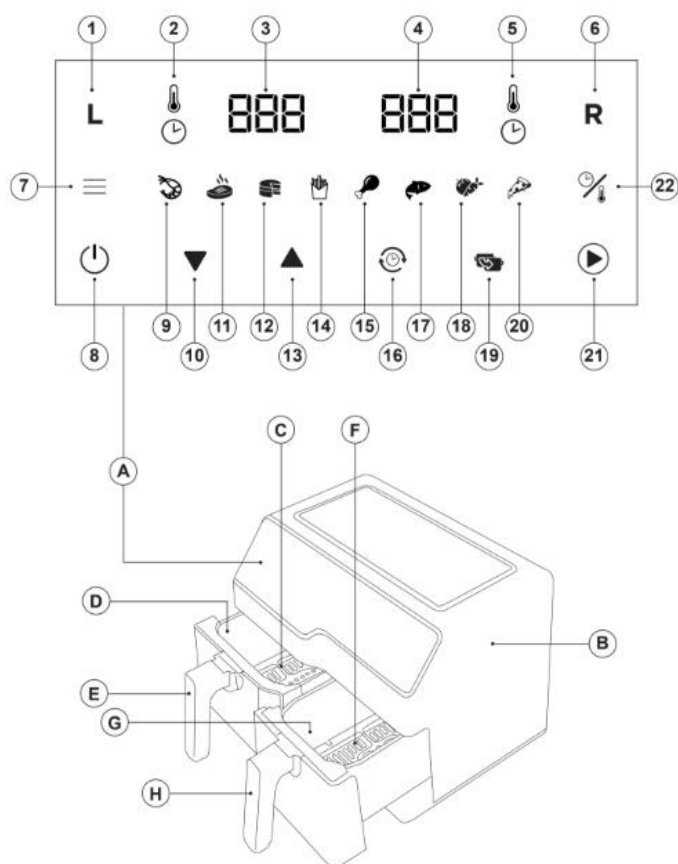
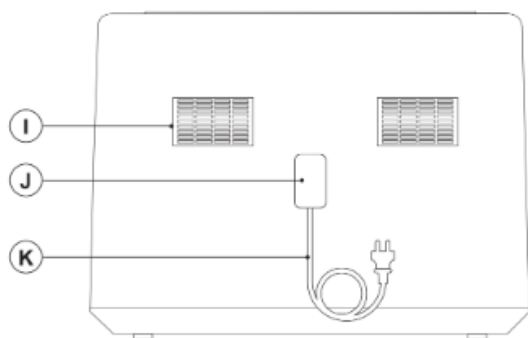




BXAF9000E

www.blackanddecker.eu





HORKOVZDUŠNÁ FRITÉZA

BXAF9000E

Vážený zákazníku,

děkujeme, že jste si vybral výrobek značky Black+Decker.

Díky své technologii, designu, funkčnosti a skutečnosti, že splňuje i ty nejpřísnější standardy kvality, vám tento výrobek zajistí plně uspokojivé používání a dlouhou životnost.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A UPOZORNĚNÍ

- Před zapnutím spotřebiče si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej pro pozdější použití.
- Nedodržení těchto pokynů může vést k nehodě.
- Před použitím vyčistěte všechny části spotřebiče, které přicházejí do styku s potravinami, jak je uvedeno v části „Čištění“.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou hrozící nebezpečí.

Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.

- Tento spotřebič není určen k ovládání pomocí externího časovače nebo dálkového ovládání.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním střediskem nebo jinou kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobném prostředí, jako například:

– kuchyňky pro personál v obchodech, kancelářích a jiných pracovištích;

– na farmách;

– pro hosty v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních;

– v penzionech typu „bed and breakfast“.

POZOR: Horké povrchy.

- Před připojením do zásuvky se ujistěte, že napětí uvedené na typovém štítku odpovídá síťovému napětí.
- Připojujte pouze do zásuvky s minimálním jištěním 16 A.
- Zástrčka musí správně pasovat do zásuvky. Neupravujte ji a nepoužívejte adaptéry.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je napájecí kabel nebo zástrčka poškozená.
- Netahajte za napájecí kabel. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení, vytahování nebo manipulaci se spotřebičem.
- Kabel neomotávejte kolem spotřebiče.
- Zkontrolujte stav kabelu. Poškozený kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nenechávejte kabel volně viset ani se dotýkat horkých povrchů spotřebiče.
- Pokud dojde k poškození krytu spotřebiče, ihned jej odpojte od sítě, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se zástrčky mokřýma rukama.
- Používejte pouze v interiéru.
- Spotřebič nepoužívejte ani neskladujte venku.
- Nevystavujte ho dešti nebo vlhkosti. Vniknutí vody může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Při provozu může být povrch spotřebiče velmi horký – nedotýkejte se ho, mohlo by dojít k popálení.

POUŽITÍ A ÚDRŽBA

- Před každým použitím plně rozviňte napájecí kabel.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud nejsou části nebo příslušenství správně nasazeny.
- Nepoužívejte spotřebič s vadným příslušenstvím – okamžitě jej vyměňte.
- Nespouštějte spotřebič naprázdno.
- Spotřebič během provozu nepřemísťujte.
- K ochraně nepřilnavé vrstvy nepoužívejte kovové nebo ostré náčiní.
- Spotřebič odpojte ze sítě, když jej nepoužíváte nebo před čištěním.
- Uchovávejte mimo dosah dětí a osob s omezenými schopnostmi.
- Nepřemísťujte ani neskladujte spotřebič, dokud je horký.
- Nikdy nenechávejte spotřebič připojený bez dozoru. Šetříte tím energii a prodlužujete životnost zařízení.
- Nepřetěžujte spotřebič.
- Používejte pouze tepelně odolné náčiní.
- Doporučené teploty a časy pro různé pokrmy naleznete v příložené tabulce.
- Spotřebič obsahuje elektronické a topné prvky – neponořujte do vody a nečistěte vodou.
- Nezakrývejte otvory pro vstup a výstup vzduchu.
- Nedotýkejte se vnitřních částí – hrozí popálení.
- **NENALÉVEJTE** do nádoby olej – hrozí nebezpečí požáru.
- Neohýbejte, netahejte ani nepřetácejte kabel, nepoužívejte ho k přenášení těžkých předmětů – hrozí riziko požáru či úrazu.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, servisní technik nebo kvalifikovaná osoba.
- Umístěte spotřebič alespoň 30 cm od stěn nebo nábytku, aby nedošlo k jejich poškození.

POPIS

A Digitální ovládací panel

1. Ovladač levé zóny
2. Ukazatel teploty/času levé zóny
3. Digitální displej levé zóny
4. Digitální displej pravé zóny
5. Ukazatel teploty/času pravé zóny

6. Ovladač pravé zóny
7. Volič programu
8. Tlačítko zapnutí/vypnutí
9. Program krevety
10. Tlačítko snížení
11. Indikátor programu steak
12. Indikátor programu dorty
13. Tlačítko zvýšení
14. Indikátor programu hranolky
15. Indikátor programu kuře
16. Volič funkce synchronizace
17. Indikátor programu ryby
18. Indikátor programu zelenina
19. Volič funkce párování (Match)
20. Indikátor programu pizza
21. Tlačítko start/pauza
22. Volič teploty/času

B Hlavní tělo přístroje

C Nepřílnavý táč levé zóny

D Fritovací nádoba levé zóny

E Rukojeť levé nádoby

F Nepřílnavý táč pravé zóny

G Fritovací nádoba pravé zóny

H Rukojeť pravé nádoby

I Výstup vzduchu

J Úložný prostor pro kabel

K Napájecí kabel

Pokud vaše zařízení nemá některé z uvedených součástí, lze je zakoupit samostatně prostřednictvím servisního střediska.

POKYNY K POUŽITÍ

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Ujistěte se, že byly odstraněny všechny části obalu.
- Před prvním použitím si pečlivě přečtěte část „Bezpečnostní pokyny a upozornění“.
- Před použitím vyčistěte části, které přicházejí do kontaktu s potravinami – viz část „Čištění“.
- Během provozu bude z výstupu proudit horký vzduch.

Poznámka: Při prvním zahřátí fritézy se může objevit mírný kouř nebo zápach. Je to běžné u mnoha topných zařízení a nemá to vliv na bezpečnost spotřebiče.

Zde je kompletní překlad do češtiny:

POUŽITÍ

- Umístěte spotřebič na stabilní, vodorovný, rovný a žáruvzdorný povrch.
- Před zapojením do sítě zcela odviňte přívodní kabel.
- Připojte spotřebič do elektrické sítě.
- Opatrně vyjměte fritovací nádobu (D nebo G) z fritézy. Vložte nepřilnavý táč (C, F) do nádoby (D, G).

Poznámka: Manipulujte s fritovací nádobou pomocí rukojeti. Nedotýkejte se nádoby, když je horká.

- Vložte ingredience, které chcete smažit, do fritovací nádoby (D nebo G).
- Vložte fritovací nádobu zpět do fritézy.
- Zapněte spotřebič stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (8).
- Vyberte fritovací nádobu, kterou chcete nastavit, pomocí odpovídajících tlačítek (1 nebo 6).
- Vyberte jeden z 8 přednastavených programů pomocí voliče programů (7).
- V případě potřeby můžete upravit teplotu a čas pomocí příslušných tlačítek (10 a 13).

- Když se na displeji zobrazí čas, můžete jej upravit přidáváním nebo ubíráním minut. Totéž platí pro teplotu, když je zobrazena.

- Pokud chcete, můžete nastavit teplotu a čas ručně bez výběru přednastaveného programu pomocí tlačítek (10 a 13).

Poznámka: Pokud chcete přepínat mezi časem a teplotou na displeji, použijte tlačítko pro přepínání zobrazení teploty/času (22).

- Jakmile nastavíte teplotu a čas, stiskněte tlačítko start/pauza (21) a spotřebič zahájí přípravu.

Poznámka: Pokud chcete proces vaření kdykoliv zastavit, znovu stiskněte tlačítko start/pauza.

Poznámka: Pokud chcete ingredience protřepat, vytáhněte fritovací nádobu pomocí rukojeti a protřepejte ji. Při vyjmutí nádoby se zařízení zastaví a po jejím zasunutí pokračuje v přípravě.

- Po dokončení nastaveného času zařízení 5× zapípá a automaticky se vypne.
- Vytáhněte fritovací nádobu pomocí rukojeti a umístěte ji na rovný povrch, který odolá vysoké teplotě.

UPOZORNĚNÍ: Fritovací nádoba a jídlo budou velmi HORKÉ.

- Zkontrolujte, zda je jídlo dostatečně tepelně upravené.

Poznámka: Pokud není jídlo dostatečně uvařené, stačí vložit nádobu zpět do fritézy a nastavit časovač na několik dalších minut.

- Vyjměte jídlo z nádoby, přičemž dbejte na to, abyste se nespálili.
- Pokud zařízení nevaří a po dobu jedné minuty jej nikdo nepoužívá, automaticky se vypne.
- Pokud chcete zařízení vypnout, podržte tlačítko zapnutí/vypnutí (8) po dobu dvou sekund.

ČAS A TEPLOTA

- Čas a teplotu můžete měnit pomocí tlačítek pro zvýšení a snížení hodnot.
- Časovač se mění po 1 minutě při každém stisknutí. Pokud tlačítko podržíte, čas se mění rychleji. Rozsah nastavení: 1–60 min.

- Teplota se mění o 5 °C při každém stisknutí. Při podržení se teplota mění rychleji. Rozsah nastavení teploty: 80–200 °C.

PŘEDNASTAVENÉ PROGRAMY

- Tento spotřebič má 8 přednastavených programů.
- Pro výběr programu stiskněte tlačítko volby programu (7) tolikrát, kolikrát je třeba.
- Stisknutím tlačítka start/pauza (21) spustíte proces vaření.
- Pokud chcete, můžete změnit teplotu a čas i u přednastavených programů pomocí tlačítek (10, 13).

Poznámka: Nastavení můžete změnit i během vaření, aniž byste proces museli pozastavit.

FUNKCE SYNCHRO

- Pokud chcete, aby obě nádoby skončily vaření současně, použijte tlačítko synchronizace (16).
- Nejprve nastavte obě nádoby a poté stiskněte tlačítko (16) pro aktivaci funkce.
- Stisknutím tlačítka start/pauza (21) spustíte proces vaření.

FUNKCE MATCH

- Pokud chcete obě nádoby použít ke smažení stejného jídla, můžete zvolit funkci match (19) a obě zóny budou nastaveny na stejný program.
- Nejprve nastavte čas a teplotu pro jednu nádobu a poté stiskněte tlačítko funkce match (19).
- Druhá nádoba bude automaticky nastavena na stejné hodnoty.
- Stisknutím tlačítka start/pauza (21) spustíte proces vaření.

PO DOKONČENÍ POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE

- Odpojte zařízení od elektrické sítě.
- Nechte ho vychladnout.
- Vyčistěte zařízení podle pokynů v části „Čištění“.

ÚLOŽNÝ PROSTOR PRO PŘÍVODNÍ KABEL

- Tento spotřebič má na zadní straně (J) prostor pro uložení přívodního kabelu.

BEZPEČNOSTNÍ TEPLTNÍ OCHRANA

- Spotřebič je vybaven bezpečnostní ochranou proti přehřátí.
- Pokud se zařízení samo vypne a nelze ho znovu zapnout, odpojte jej od elektrické sítě a vyčkejte přibližně 15 minut před opětovným připojením. Pokud přesto nefunguje, obraťte se na autorizovaný servis.

ČIŠTĚNÍ

- Před čištěním odpojte spotřebič od sítě a nechte jej vychladnout.
- Čistěte vlhkým hadříkem s několika kapkami saponátu a poté osušte.
- Nepoužívejte rozpouštědla, kyselé nebo zásadité čisticí prostředky (např. bělidlo), ani abrazivní prostředky.
- Spotřebič nikdy neponořujte do vody ani neoplachujte pod tekoucí vodou.
- Doporučuje se pravidelné čištění a odstraňování zbytků jídla.
- Pokud není zařízení dobře vyčištěné, může dojít k poškození povrchu a zkrácení životnosti nebo nebezpečnému provozu.
- Žádné části spotřebiče nejsou vhodné do myčky nádobí. Nádobí a tácy lze mýt v horké mýdlové vodě.
- Všechny části důkladně osušte před opětovným složením a uložením.

SERVIS

- Jakékoli nesprávné použití nebo nedodržení pokynů k použití ruší záruku a odpovědnost výrobce.

PORUCHY A OPRAVY

- V případě problémů odneste zařízení do autorizovaného servisu. Nepokoušejte se ho rozebírat nebo opravovat bez odborné pomoci – je to nebezpečné.

ZÁRUKA A TECHNICKÁ PODPORA

Tento výrobek se těší uznání a ochraně zákonné záruky v souladu s platnou legislativou. Pro uplatnění svých práv se obraťte na některý z našich oficiálních servisních partnerů.

Nejbližší najdete na adrese: <https://www.blackanddecker.eu/>

Můžete nás také kontaktovat pro další informace.

Tento návod a jeho aktualizace lze stáhnout na: <https://www.blackanddecker.eu/>

EKOLOGIE A RECYKLOVATELNOST VÝROBKU

- Obalové materiály tohoto spotřebiče jsou součástí systému sběru, třídění a recyklace. Pokud je chcete vyhodit, použijte veřejné kontejnery určené pro jednotlivé typy odpadu.
- Výrobek neobsahuje látky v koncentraci, která by mohla být považována za škodlivou pro životní prostředí.

Tento symbol znamená, že pokud se rozhodnete výrobek po ukončení jeho životnosti vyřadit, odneste jej k autorizovanému sběrateli elektroodpadu (WEEE).

- Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi 2014/35/EU (nízké napětí), 2014/30/EU (elektromagnetická kompatibilita), 2011/65/EU (omezení nebezpečných látek) a 2009/125/ES (ekodesign).
- Informace o látkách vzbuzujících velmi velké obavy (SVHC) dle nařízení 1907/2006/ES (REACH): Tento výrobek obsahuje trifenyolfosfát (SVHC), CAS číslo: 115-86-6

Black & Decker® a BLACK+DECKER™ a jejich loga jsou registrované ochranné známky společnosti The Black & Decker® Corporation a používají se na základě licence. Všechna práva vyhrazena.

Dovozce a distributor: ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Španělsko

Zde je přeložená **doporučená tabulka** s časem a teplotou smažení různých pokrmů, upravená do přehledného tabulkového formátu v češtině:

DOPORUČENÁ TABULKA

Zde je kompletní **doporučená tabulka pro levou i pravou zónu**, sloučená do jednoho přehledného formátu:

DOPORUČENÁ TABULKA PRO LEVOU A PRAVOU ZÓNU

MENU	Levá zóna – Teplota (°C)	Levá zóna – Čas (min)	Levá zóna – Množství (g)	Pravá zóna – Teplota (°C)	Pravá zóna – Čas (min)	Pravá zóna – Množství (g)	Protřepat / Otočit
Krevety	180	15–20	100–700	180	15–20	100–400	Protřepat
Steak	200	10–15	100–500	200	10–15	100–300	Otočit
Koláčky	160	18–20	1–9 ks	160	18–20	1–5 ks	–
Hranolky	200	20–25	100–500	200	20–25	100–300	Protřepat
Kuře	200	20–25	100–600	200	20–25	100–350	Otočit
Ryba	180	15–20	100–600	180	15–20	100–400	Otočit
Zelenina	160	13–15	100–500	160	13–15	100–300	Otočit
Pizza	180	15–25	–	180	15–25	–	–

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Fritéza nefunguje.	Spotřebič není zapojen do zásuvky.	Zasuňte zástrčku do uzemněné elektrické zásuvky.
	Fritovací nádoba není správně nasazena.	Vložte nádobu zpět do přístroje.
Jídlo není dobře uvařené.	V nádobě je příliš mnoho jídla.	Vkládejte menší porce. Menší množství se připravuje rovnoměrněji.

	Nastavená teplota je příliš nízká.	Nastavte požadovanou teplotu (viz tabulka doporučení).
	Nastavený čas je příliš krátký.	Nastavte požadovaný čas přípravy (viz tabulka doporučení).
Ingredience se smaží nerovnoměrně.	Některé druhy jídla je třeba během přípravy protřepat.	Ingredience, které leží na sobě (např. hranolky), je třeba v polovině přípravy protřepat (viz tabulka doporučení).
Čerstvé hranolky nejsou rovnoměrně usmažené.	Nebyl použit vhodný typ brambor.	Použijte čerstvé brambory, které zůstávají pevné při smažení. Hranolky nesmí být příliš silné.
	Bramborové hranolky nebyly předem dostatečně propláchnuty.	Dobře je propláchněte, aby se odstranil škrob.
Snacky nejsou dostatečně křupavé.	Použité snacky jsou určeny pro klasickou fritézu.	Použijte snacky určené pro troubu nebo je lehce potřete olejem pro křupavější výsledek.
Čerstvé hranolky nejsou křupavé.	Křupavost závisí na obsahu oleje a vody v bramborách.	Před přidáním oleje hranolky důkladně osušte. Nakrájejte je na menší kousky. Přidejte trochu více oleje.
Není možné zasunout nádobu do přístroje.	V nádobě je příliš mnoho jídla.	Snižte množství jídla v nádobě.
	Nádoba není správně zasunuta.	Zasuňte ji vodorovně a svisle, dokud neuslyšíte „cvaknutí“.
Ze zařízení vychází bílý kouř.	Připravujete mastné ingredience.	Při smažení mastných surovin může vytékat olej a tvořit kouř. Nemá to vliv na výsledek.
	V nádobě zůstaly zbytky tuku z předchozího použití.	Bílý kouř vzniká zahříváním zbytkového tuku. Po každém použití nádobu důkladně vyčistěte.

